

# plaisir(s)

JOURNAL DU CHÂTEAU DE LA ROCHE-GUYON

# 21

// septembre //  
// janvier //

2018

CHÂTEAU DE  
LA ROCHE-GUYON  
HISTOIRE ET CRÉATION

1, rue de l'Audience  
95780 LA ROCHE-GUYON  
01 34 79 74 42  
information@chateaudelarocheguyon.fr  
www.chateaudelarocheguyon.fr



## ÉDITO

Voici, comme promis lors de la dernière publication, l'édition de septembre du journal *Plaisir(s)*. Nous sommes heureux de vous retrouver en cette rentrée et de partager à nouveau avec vous notre riche programme de culture, que celle-ci soit historique, artistique ou agricole. Nous avons aussi l'ambition de vous faire participer et pratiquer ! Grâce à leur succès et au talent de Frédéric Révérend, nos ateliers d'écriture s'agrandissent et s'exportent. Nous avons le plaisir d'ouvrir un troisième groupe, dans un lieu empli de créativité : la maison de Monet à Vétheuil. Nous remercions ses propriétaires, Claire et Pascal Gardie, pour ce joli partenariat. La chorale, dirigée avec énergie par Rita Gaspard, forte de sa première année d'expérience, change de rythme(s) : cette année, place à la musique brésilienne, l'ambiance sera à la fête. Chaque jeudi, un petit air de Carnaval de Rio soufflera à La Roche-Guyon ! Enfin, l'Ensemble Zellig, en résidence de longue durée - mais non surveillée ! - au château, élargira le "Chant des Possibles" de tous ceux qui rêvent de composer, en les initiant à la création musicale (voir p. 4). Vous l'avez compris, au château de La Roche-Guyon, le partage n'est pas que le thème des *Journées européennes du patrimoine*. D'ailleurs, nous participons aussi à la deuxième édition de la manifestation régionale *Jardins ouverts*, pendant laquelle vous pourrez assister à une journée d'étude, suivre au jardin (notre "pays des merveilles") les pas d'Alice et du collectif *lamachinerie*, ou encore mettre la main à la terre avec la céramiste Murielle Joubert. Et si vous en voulez davantage, n'hésitez pas à vous inscrire au cycle de formation *Jardiner avec la nature*, animé par Emmanuelle Bouffé, notre jardinière-paysagiste, qui fait écho aux deux

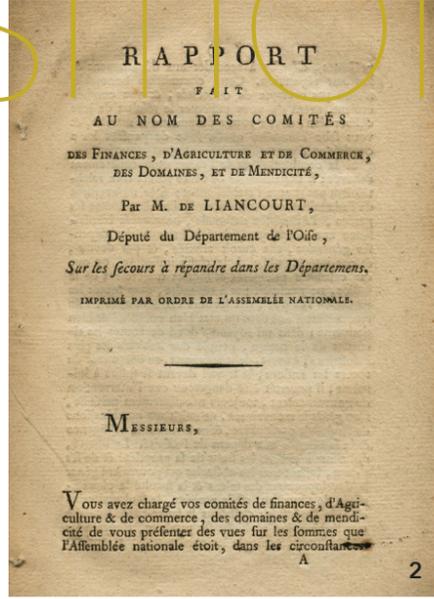
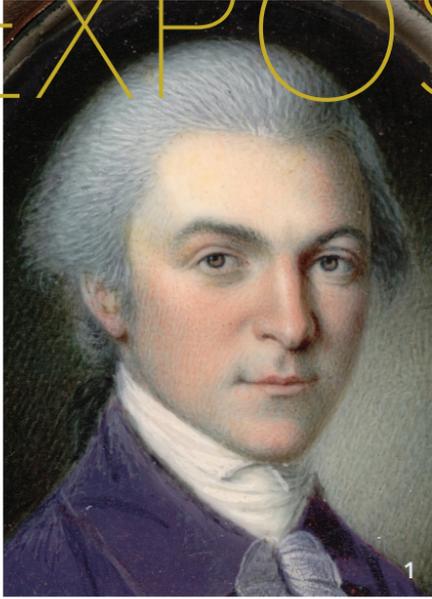


expositions consacrées au Potager-fruitier de La Roche-Guyon et à l'agriculture et ses révolutions (voir p. 3). Révolutions, révoltes, réformes agitent souvent le mois de septembre. François Alexandre Frédéric de La Rochefoucauld-Liancourt, à qui nous consacrons notre grande exposition annuelle (voir p. 2), nous permet d'aborder ces sujets de manière historique : membre d'une des plus grandes familles aristocratiques françaises, Pair de France, Grand-maître de la Garde robe du Roi, néanmoins favorable à la Révolution, mais obligé de fuir la France et les menaces qui pèsent sur lui, il est à l'initiative de grandes institutions qui perdurent de nos jours. Le Comité de Mendicité, dont il rédige la plupart des rapports, est l'ancêtre de l'Assistance publique. En 1780, il crée ce qui deviendra l'École des Arts et Métiers, dont il reste Inspecteur général jusqu'en 1823, et qui a accueilli à la rentrée 2017 son 100 000<sup>e</sup> étudiant. Les Gadzarts, dont certains avaient porté son cercueil lors de son enterrement

rocambolesque, lui vouent encore aujourd'hui un véritable culte. Enfin, en 1818, sa philanthropie, son goût pour l'innovation, son prestige et ses qualités de diplomate le font appeler pour siéger au conseil des directeurs de la Caisse d'Épargne, fondée quelques mois plus tôt. Contre toute attente, il en est élu premier Président. Le célèbre Écureuil fête cette année son bicentenaire et nous fait le plaisir de soutenir cette exposition qui lui rend hommage. Cet homme visionnaire, continuellement tourné vers l'avenir, quels que soient les échecs et les difficultés, gardant toujours à l'esprit l'intérêt général et inventant de nouvelles façons de le servir, peut être inspirant pour chacun de nous. Il l'est résolument pour notre établissement public de coopération culturelle, nous montrant une voie : celle du champ des possibles.

Marie-Laure Atger

1\_© Collection particulière 2\_© Eclectik  
3\_© Famille Palmantier



## Lumière sur François XII Alexandre Frédéric de La Rochefoucauld, duc de Liancourt Oui Sire, c'est une exposition !

En septembre, le château met à l'honneur un membre méconnu mais néanmoins remarquable de la famille de La Rochefoucauld : le duc de La Rochefoucauld-Liancourt (1747-1827). Daniel Vaugelade, historien, enseignant et commissaire de l'exposition, nous présente cet aristocrate atypique.

### Qu'est-ce qui vous a amené à monter une exposition sur La Rochefoucauld-Liancourt ?

Je suis un pur produit du patrimoine local et du Vexin, fasciné depuis l'enfance par le donjon du château de La Roche-Guyon, visible de notre jardin. Historien de formation, j'ai enseigné en lycée tout en menant des recherches locales sur le château et la famille de La Rochefoucauld. C'est par les États-Unis que je suis arrivé à Liancourt, lorsque je me suis penché sur les liens entre les La Rochefoucauld, Franklin et Jefferson lors de la Guerre d'Indépendance (cf. *La Question américaine au XVIII<sup>e</sup> siècle*, éd. Publibook 2005; *Franklin des deux Mondes*, et *Le Voyage en Amérique de La Rochefoucauld-Liancourt*, éd. de l'Amandier 2007 et 2010, dans la Bibliothèque fantôme). Il y a trois ans, Yves Chevallier, le précédent directeur du château, m'a demandé de réfléchir à la dimension politique de Liancourt pour dresser le parcours d'un "aristocrate libéral" devenu en quelque sorte ce qu'on pourrait aujourd'hui appeler un "néo-capitaliste".

### Qui est cet homme dont on connaît surtout la fameuse réplique à Louis XVI : «Non Sire, c'est une Révolution!» qui donne son titre à l'exposition ?

En travaillant sur sa biographie, j'ai découvert un personnage complexe, éclectique, touche-à-tout, pragmatique et visionnaire : il a posé les fondations de la Caisse d'Épargne, des Arts et Métiers, de l'Assistance publique, c'est également lui qui a contribué à importer le vaccin contre la variole. Même s'il s'y intéresse assez tard, lors de son exil aux États-Unis durant la Terreur, la question américaine de la démocratie le pousse à

s'interroger sur le nouvel échiquier politique qui se met alors en place. Il comprend très vite que les États-Unis sont appelés à devenir une grande nation de premier ordre. Toute sa vie, Liancourt a gardé la même philosophie : c'est un homme des Lumières mais il reste soucieux des prérogatives de son rang. Pour lui, l'aristocrate ne doit pas être un "profiteur" : il doit prendre des risques, investir, être un meneur, un éducateur, montrer la voie au peuple en le formant.

### Que verrons-nous dans l'exposition ?

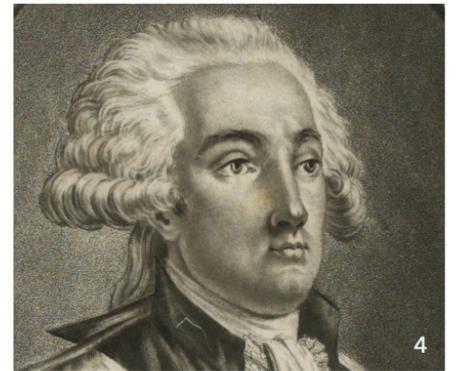
Nous replaçons tout d'abord Liancourt dans la généalogie de sa famille. Nous parlons bien sûr de son rôle important pendant la Révolution, son œuvre et sa conception très moderne de l'égalité de tous devant la médecine (il fut responsable du Comité de la Mendicité, ancêtre de l'Assistance publique). Nous faisons un petit voyage par les États-Unis, sans toutefois trop développer. Nous évoquons également les Arts et Métiers, la presse, les œuvres charitables, l'agronomie et ses liens avec l'Angleterre... Mais le sujet n'est pas Liancourt l'économiste, c'est vraiment le cheminement politique qui est développé : quelle place Liancourt a-t-il voulu conserver à l'aristocratie ? Est-il devenu Républicain ? Comment, quand on est un grand aristocrate, souhaiter la Révolution, en tirer parti, rebondir et trouver sa place ? Pour ce faire, nous bénéficions des archives personnelles du château de la Rochefoucauld, mises en regard avec des archives plus générales de Beauvais. Nous disposons également d'objets du Musée des Arts et Métiers, de l'APHP Assistance publique - Hôpitaux de Paris, d'autres liés à la



révolution : illustrations du Musée de la Révolution française de Vizille, archives du Musée franco-américain de Blérancourt, sans compter les Archives Nationales...

### Avec un parcours et une personnalité aussi brillants, comment expliquer que La Rochefoucauld-Liancourt ne soit pas plus (re)connu du grand public ?

Difficile de distinguer La Rochefoucauld-Liancourt du Duc de la Rochefoucauld, son cousin, quand même les chercheurs les confondent parfois ! Par ailleurs, la célébrité de la Duchesse d'Enville, femme de salon, amie de Voltaire, a fait de l'ombre au reste de la famille qui a pourtant perpétué cette tradition humaniste et libérale au XIX<sup>e</sup> siècle. Nous espérons que l'exposition permettra au public de la redécouvrir.



**NON SIRE, C'EST UNE RÉVOLUTION !  
LES VIES DU DUC  
DE LA ROCHEFOUCAULD-LIANCOURT  
EXPOSITION DU 22 SEPTEMBRE  
AU 25 NOVEMBRE 2018  
VISITE GUIDÉE PAR DANIEL VAUGELADE  
DIMANCHE 14 OCTOBRE 2018, 15H30  
COLLOQUE SAMEDI 10 NOVEMBRE 2018,  
À PARTIR DE 9H  
CONCERT IMPROVISATIONS  
AMÉRINDIENNES, AIRS PATRIOTIQUES  
FRANÇAIS ET AMÉRICAINS  
DIMANCHE 25 NOVEMBRE, 15H30**

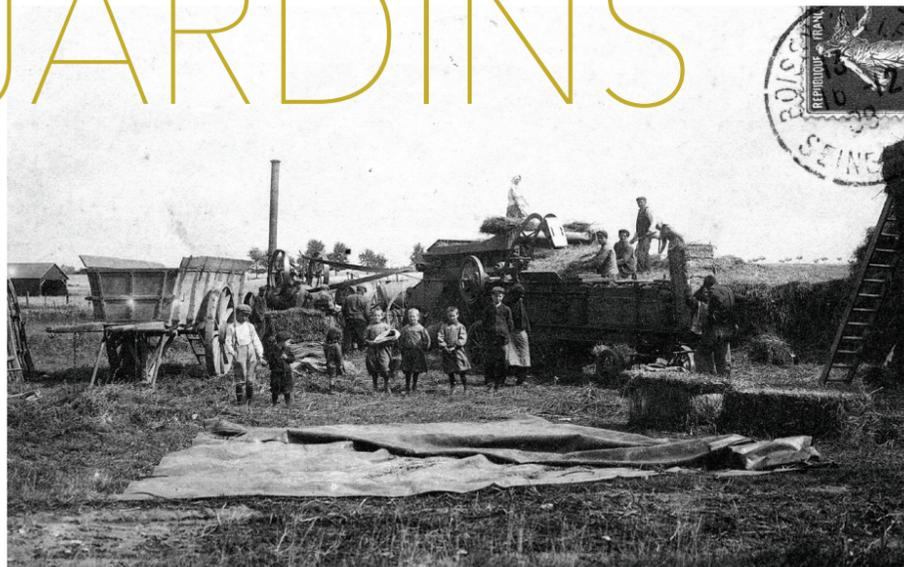
## La Perle de l'Angoumois

Prêteur de fonds personnels de Liancourt, le château de La Rochefoucauld, fief historique de la famille depuis plus de mille ans, est un site incontournable en Charente. Restauré grâce à l'énergie de la mère de l'actuel duc de La Rochefoucauld, Sonia Matossian, qui considère Liancourt comme son ange gardien, le spectaculaire monument est en partie ouvert au public. De l'extérieur, sept siècles d'architecture (médiévale, Renaissance) vous contemplent. À l'intérieur, 18 000 volumes conservés dans 3 bibliothèques, 10 mètres de linéaires d'archives familiales, plus de 300 cartes et estampes vous étonneront... Du grand escalier hélicoïdal aux sous-sols, en passant par la chapelle ou la salle du Trésor, vous croiserez peut-être la fée Mélusine ou quelque ancêtre de la famille qui, dit-on, hante les lieux !

[www.chateau-la-rochefoucauld.com](http://www.chateau-la-rochefoucauld.com)

La réalisation de l'exposition *Non Sire, c'est une Révolution ! Les vies du duc de La Rochefoucauld-Liancourt* bénéficie du soutien de la Caisse d'Épargne île-de-France

# JARDINS



## Partie de campagne, un siècle de révolutions agricoles

En écho aux expérimentations menées par le duc de Liancourt, deux expositions photo, dans les communs du château, nous plongent dans l'histoire de l'agriculture française, en s'appuyant sur une riche documentation locale.

La première, conçue par l'Atelier de Restitution du Patrimoine et de l'Ethnologie (ARPE) du département du Val d'Oise, retrace cent ans de mutations du monde paysan, en prenant pour exemple l'évolution des campagnes d'Île-de-France et du Val d'Oise entre 1850 et 1950. De nombreuses reproductions de documents, parfois très anciens, publics ou privés, abondamment légendées, témoignent de la fin d'une certaine ruralité causée par l'essor de l'urbanisation, des progrès techniques, des

expérimentations, la mise en place de politiques publiques... Le visiteur découvre la transition entre un mode de vie et de travail révolu et les prémices de l'agriculture intensive et mécanisée. La fin de ce monde d'hier est mise en perspective par des œuvres d'art, des affiches édifiantes (telles ces publicités enthousiastes pour les engrais chimiques!), des gros plans sur des photographes ou inventeurs de l'époque. Une seconde exposition devrait prochainement couvrir la période de 1950 à nos jours. Le château est heureux de présenter la première partie de ce diptyque itinérant pour inciter chacun à réfléchir et imaginer collectivement l'agriculture de demain.

EXPOSITION JUSQU'AU 25 NOVEMBRE

## Dans le cadre de Jardins ouverts

Après le succès de la première édition (300 animations diverses dans 115 jardins ayant rassemblé plus de 30 000 visiteurs), le Conseil régional d'Île-de-France reconduit l'événement pour faire découvrir, de façon originale, les jardins d'Île-de-France. Cette année encore, le château participe à la manifestation en proposant sur le week-end une journée d'étude, une exposition/animation par l'artiste Murielle Joubert - également en résidence (voir page 6) -, un spectacle et bien sûr, des visites guidées ainsi que des ateliers familiaux au sein du potager (production certifiée AB et label «Jardin remarquable»).



1. © Collection ARPE, Conseil Départemental du Val d'Oise 2 et 3. © Famille Palmantier 4. © Murielle Joubert

### Ambitions et utopies agricoles : enjeux passés, présents, futurs Journée d'étude

En complément des deux expositions ci-dessus et celle consacrée à La Rochefoucauld-Liancourt, personnage notamment intéressé par les questions agricoles au Siècle des Lumières, cette journée d'étude ambitionne d'explorer quelques uns des enjeux et des expériences agricoles passées pour réfléchir à ceux de notre temps et de celui qui s'annonce. Dans le contexte actuel, face aux défis écologiques et sociaux d'aujourd'hui, décrypter les liens entre passé, pré-

### Légumes en Terre, exposition/animation par Murielle Joubert

À l'intérieur du potager, dans un espace réservé à cette occasion, les visiteurs de tous âges sont invités à découvrir une exposition de légumes en céramique de grande taille (environ 30 cm). Ces œuvres éphémères en terre crue disparaîtront au fur et à mesure du temps pour retourner à la terre... À partir de présentation des

### Alice et ses merveilles, spectacle par le collectif lamachinerie

Fantaisie burlesque et musicale d'après Lewis Carroll, music-hall à l'ancienne, misère et splendeur comme dans Dickens, Chaplin et Fellini, *Alice et ses merveilles*, cabaret illusionniste et affabulateur, déploie les incroyables mécaniques de l'enchantement des rêves. Un univers ré-

## Le grand jardin de La Roche-Guyon

C'est ainsi que la famille Bertheaume, qui l'exploita de 1925 à 1955, désignait le potager-fruitier du château. Les descendants de cette lignée d'horticulteurs-maraisiers, aujourd'hui les Palmantier, continuent de visiter régulièrement ce lieu de leur enfance. Un jour, ils confient à Jean-Luc Bource, l'actuel chef jardinier, être en possession de centaines de photographies d'archive! C'est donc un hommage tout particulier qui leur est rendu dans la grande salle des communs, à travers une sélection de clichés familiaux en noir et blanc numérisés. Dans le potager, les jardiniers posent tantôt en habit des champs, tantôt en costume de ville et l'on voit, en arrière-plan des différentes générations, passer les saisons autant que l'Histoire: changements de cultures, de paysage (disparition des ponts qui reliaient les deux rives

de la Seine)... Bien moins anodines qu'elles n'y paraissent, ces photographies personnelles racontent avec simplicité et authenticité une certaine France du XX<sup>e</sup> siècle. Le vernissage, le 9 juin, en présence de la famille Palmantier, fut touchant.

*La mise à l'honneur de notre famille nous a tous profondément émus (...)* La présentation que vous avez faite avec la photo de nos grands-parents "en vedette" exprime la reconnaissance que nous devons tous à ces modestes jardiniers qui, probablement, n'en ont malheureusement pas beaucoup bénéficié de leur vivant.

Jean-Paul Palmantier

Le château pense particulièrement à Gilbert, membre de la fratrie, disparu peu après le vernissage.

EXPOSITION JUSQU'AU 25 NOVEMBRE



## Jardiner avec la nature

Emmanuelle Bouffé, notre jardinière-paysagiste, continue son cycle de quatre formations entamé en juin pour vous initier aux principes et à la pratique du jardinage naturel. Mêlant théorie et pratique, ces ateliers se déroulent le dimanche, de 10h à 13h, sur une parcelle du potager-fruitier. Au terme de ces trois nouvelles sessions, vous aurez appris :

- > comment vous affranchir des jardineries et produire, récolter et stocker des graines en toute autonomie ;
- > comment les plantes sauvages sont devenues des plantes cultivées, avec un atelier pratique de semilles de blés d'hiver ;
- > et enfin, les principales notions de jardinage sur sol vivant, avec la préparation du jardin pour l'hiver.

FAIRE SES GRAINES,  
L'ART D'ÊTRE ENCORE PLUS AUTONOME  
DIMANCHE 23 SEPTEMBRE  
SEMILLES  
DIMANCHE 14 OCTOBRE  
LE SOL, SA VIE, SON ŒUVRE  
DIMANCHE 18 NOVEMBRE  
DE 10H À 13H SUR INSCRIPTION

SAMEDI 29 SEPTEMBRE À PARTIR DE 9H  
ENTRÉE LIBRE SUR INSCRIPTION  
BUFFET PAYANT SUR RÉSERVATION  
AVANT LE MARDI 25 SEPTEMBRE

DIMANCHE 30 SEPTEMBRE,  
EN CONTINU DE 14H À 18H

SPECTACLE TOUT PUBLIC À PARTIR DE 6 ANS  
DIMANCHE 30 SEPTEMBRE  
11H, 14H30 ET 16H15  
ENTRÉE LIBRE SUR INSCRIPTION

# ACTION CULTURELLE

Une nouvelle rentrée annonce la reprise des activités proposées par le château : les ateliers d'écriture qui, au-delà des séances, ont donné naissance à de belles amitiés, entament leur huitième saison avec l'ouverture d'un nouveau créneau ; la chorale a des ambitions de comédie musicale ; et un stage de quatre jours mené par l'Ensemble Zellig vous incite à créer votre propre musique avec concert à la clé. Venez apprendre, progresser, vous surprendre vous-même et trouver, dans la bienveillance, votre voix.

## Les ateliers d'écriture de Frédéric Révérend

Que vous soyez écrivain.e en herbe ou auteur.e déjà publié.e, débordant.e d'imagination ou en panne d'inspiration, au style confirmé ou en recherche de votre patte, timide ou extraverti.e, vous qui entrez, laissez toute résistance. Ouverts à toutes et tous, les ateliers d'écriture conduits par l'auteur et comédien (déjà venu plusieurs fois en résidence au château) Frédéric Révérend, vous permettent de «déverrouiller votre esprit» et «déclencher l'écriture», grâce à des exercices-jeux simples et différentes approches pour apprendre

à «manier l'imaginaire». Vous bénéficiez de conseils personnalisés, d'outils et techniques qui vous mènent naturellement à la création et la production d'un ou plusieurs textes. Cette année, à la demande générale, un troisième créneau ouvre, un vendredi par mois, de 19h30 à 22h30, dans l'ancienne maison de Monet à Vétheuil. Les dictionnaires, livres et feuilles sont fournis.

La seule chose qu'il vous reste à faire : apporter votre stylo et votre bonne humeur (et un sandwich le vendredi soir)!

*Je suis une grande lectrice et j'ai un vrai plaisir à écrire, mais j'ai besoin d'une émulation. L'atelier est très important pour moi, il me permet de révéler ma créativité, d'aller chercher ce que j'ai au fond de moi mais que je n'arrive pas toujours à exprimer seule. Catherine L.*

**ATELIERS D'ÉCRITURE ADULTES  
OUVERTS À TOUS, DÈS LE NIVEAU DÉBUTANT,  
UNE FOIS PAR MOIS, LE VENDREDI SOIR  
DE 19H30 À 22H30, OU LE SAMEDI DE  
9H30 À 12H30 OU DE 19H30 À 22H30,  
SUR INSCRIPTION**

## La chorale dirigée par Rita Gaspard

La chorale créée l'an passé par Rita Gaspard prend un nouveau souffle. La rentrée s'est ouverte par un stage de six jours, fin août, à raison de deux heures de travail quotidien. «L'énergie a été fantastique, nous avons obtenu de vrais progrès rythmiques et vocaux, dans une ambiance amicale épatante.» Rita, toujours plus enthousiaste et ambitieuse, vous donne rendez-vous une fois par semaine pour des séances de deux heures pendant lesquelles l'accent sera mis sur la pose

de voix, la diction, le souffle, l'expression corporelle (gestuelle et attitude), la danse, le théâtre, dans l'objectif de monter une comédie musicale autour des rythmes endiablés d'Amérique du Sud. Ces cours, complétés de stages sur quelques jours ouverts à tous, seront ajustés en fonction de la dynamique du groupe. La méthodologie de Rita, toute personnelle et hors des sentiers battus, s'adapte : «un cours se partage plus qu'il ne se donne, mon enseignement se base

essentiellement sur la découverte de l'autre, c'est fondamental pour qu'il accède au plus profond de lui-même et fasse des choses dont il se croyait incapable. Je n'explique pas toujours ce que je demande aux élèves. C'est au résultat qu'ils voient que ça marche!» Représentations prévues au château et autres lieux. Avis aux amateurs!

**TOUS LES JEUDIS, DE 19H À 21H,  
HORS VACANCES ET JOURS FÉRIÉS  
PORTES OUVERTES 20 ET 27 SEPTEMBRE**

## Master class exceptionnelle de la maîtrise du CRC de Limay avec Rhoda Scott

Le château a l'honneur d'accueillir une master class organisée par la maîtrise du Conservatoire à Rayonnement Communal (CRC) de Limay avec l'organiste et chanteuse de jazz américaine Rhoda Scott, en partenariat avec le festival *Blues sur Seine*.

Cette formation exceptionnelle de trois jours donnera un avant-goût du concert de la chanteuse, accompagnée par la maîtrise, un mois plus tard, en la collégiale de Mantes-la-Jolie, dans le cadre du festival : un temps de mémoire au centième anniversaire de la fin de la Grande Guerre, abordé sous l'angle du choc des cultures (classique/jazz), avec l'entrée en guerre des États-Unis en 1917 et l'arrivée d'une unité composée de soldats noirs américains musiciens nommés les Hellfighters.

**DU LUNDI 22 AU MERCREDI 24 OCTOBRE  
CONCERT LE VENDREDI 23 NOVEMBRE  
À 20H30  
À LA COLLÉGIALE DE MANTES-LA-JOLIE**

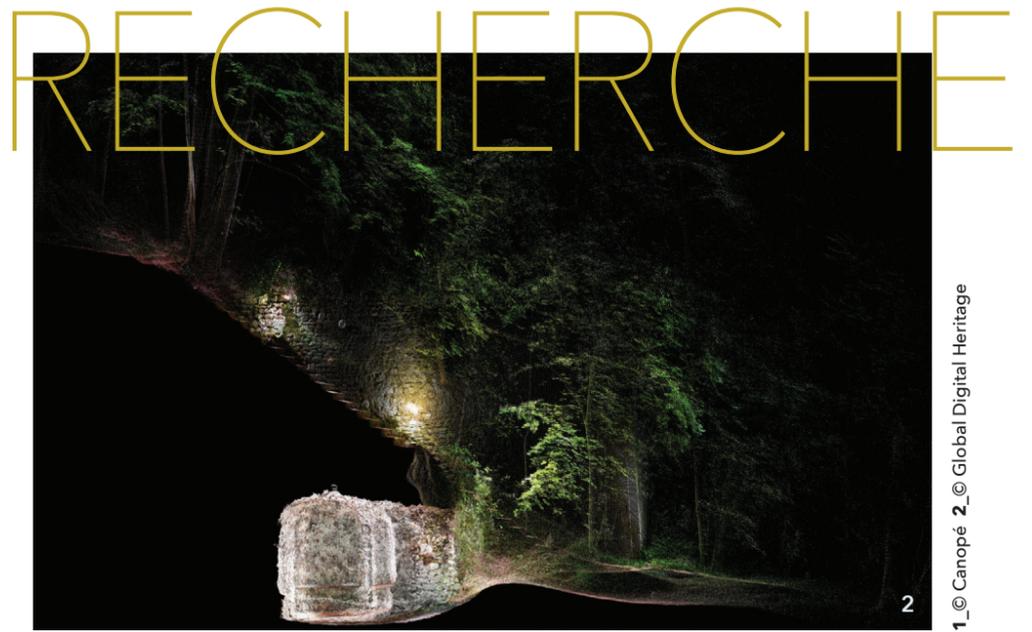
## Le Chant des Possibles, stage de création musicale par l'Ensemble ZELLIG

L'Ensemble Zellig, artiste associé du château, vous offre l'occasion rare de créer, jouer et présenter votre propre musique à un public. La transversalité entre plusieurs disciplines artistiques vous permettra de découvrir de nouvelles manières de dépasser vos limites pour concevoir votre musique. Chaque jour, une séance de mise en condition physique et sonore est proposée avec, pour chacune des six journées, un travail spécifique : découverte et exploration musicale, travail des matières sonores en groupe, assemblages et répétitions avant la présentation publique. La créativité est stimulée par une pratique en pe-

tits groupes favorisant l'expression personnelle, les rencontres avec les autres participants, ainsi que par l'accompagnement des deux musiciens qui orientent ce stage, Carole Hémar et Etienne Lamaison, tous deux créateurs et improvisateurs expérimentés : «nous pourrions, par exemple, vous inviter à refaire, à votre manière, le même type de parcours créatif que celui que nous avons nous-mêmes utilisé pour créer notre spectacle *Nocturnes d'Afrique*. Retrouver l'origine du cri néandertalien, du geste, du rythme inspiré des musiques du monde, vocales ou instrumentales, en opposition à l'intrusion de l'homo sa-

piens, "l'homme qui sait" ! Du "yodell" chez les pygmées AKA aux appels de chasse, en passant par un travail sur la voix-instrument autant que par la voix dans l'instrument, ce sont autant de possibilités sonores qui seront explorées et mises en mouvement dans un travail de construction musicale.»

**ATELIER OUVERT  
AUX MUSICIENS PROFESSIONNELS,  
ÉTUDIANTS PRÉ-PROFESSIONNELS,  
JEUNES INSTRUMENTISTES  
ET MUSICIENS AMATEURS  
DU MARDI 23 AU DIMANCHE 28 OCTOBRE,  
DE 9H30 À 12H30 ET DE 14H À 17H  
CONCERT LE DIMANCHE 28 OCTOBRE  
À 15H30**



1 © Canopé 2 © Global Digital Heritage

## Raconte ta vie de château

Véronique Gaillard, médiatrice à l'Atelier Canopé de Saint-Ouen-l'Aumône, présente quelques travaux de classes du second degré ayant participé à ce projet soutenu financièrement par le FSE (Fonds Social Européen), destiné à les faire progresser dans leur maîtrise de la langue française.

L'emplacement, l'histoire, l'architecture, le potager, les ateliers culturels et les métiers du château offrent des points d'appui transverses d'enseignement tout au long de l'année. Les propositions pédagogiques sont coconstruites par des médiateurs de l'Atelier Canopé, les responsables des activités pédagogiques du château et les enseignants impliqués. Préparés en amont ou prolongés en classe, les visites et ateliers au château, ainsi que les ressources à disposition, sont thématiques (histoire de l'art, sciences, développement durable, citoyenneté, mythes) et incitatifs : ils proposent aux élèves des activités langagières orales ou écrites, abordent l'orientation professionnelle et nourrissent leur parcours artistique et culturel, en engageant leur réflexion et leur créativité.

Sept classes, contre quatre l'an passé, ont bénéficié du programme : 110 élèves d'UPE2A (unités pédagogiques pour élèves allophones arrivants), 29 élèves de SEGPA (sections d'enseignement général et professionnel adapté) et 15 élèves du MODAC (Module D'Accueil et d'accompagnement en lycée). Chaque groupe est venu deux fois au château, au premier et deuxième trimestres, alternant visites et ateliers conduits par les médiateurs culturels du château, les médiateurs de l'Atelier Canopé et les enseignants.

Un séjour de deux jours a ensuite permis à chacun d'expérimenter la vie en collectivité en travaillant de façon ludique : maths pour adapter les proportions d'une recette, géométrie autour des parcelles triangulaires du jardin...

Aussi bien les visites que le séjour sont basés sur l'alternance visite/ateliers.

L'une des classes d'UPE2A a élaboré un roman-photo numérique, suite à un parcours de visite autour de la BD d'Edgar P. Jacobs, *Le Piège diabolique*. Les élèves ont réalisé l'intégralité du livre, du travail d'écriture à l'intégration dans l'application Book Creator, en passant par le storyboard, les prises de vue et de son.

Une autre a travaillé en classe sur la figure du monstre, puis participé au château à un atelier sur le bestiaire médiéval fantastique, pour écrire des saynètes et les retranscrire en films d'animation en stop motion. Les deux dernières ont utilisé l'application LearningApps pour développer des jeux en ligne, dont un memory et un rallye-découverte du château. En SEGPA, les 5<sup>e</sup> ont réalisé une frise chronologique des événements survenus au château depuis le Moyen-Âge et monté une chorégraphie, sur une musique baroque, autour de l'opération du Ministère de la Culture «Dis-moi dix mots» (utiliser dix mots donnés dans une œuvre). Ils ont aussi appris à s'adresser à un professionnel en correspondant avec un médiateur du Louvre.

Les 4<sup>e</sup> ont suivi un atelier théâtre et poursuivi les répétitions en classe. Ces dialogues sur l'éducation, à la façon des salons de la Duchesse d'Enville, ont été joués et filmés au château.

Les élèves du MODAC, plus âgés, ont quant à eux fait un travail poussé sur l'héraldique, en étudiant la notion d'identité, la (re)présentation, les couleurs, afin de recréer des blasons et devises.

Ces travaux sont intégrés dans le webdoc, en complément des productions des élèves de l'année 2016-2017.

À la fin du programme, en juin, les élèves créent des invitations personnalisées à destination d'adultes (parent, référent, enseignant) et, lors d'une visite de restitution, les guident et leur présentent le lieu à travers le parcours de leur choix.

Au-delà des objectifs langagiers ciblés, cette expérience engage de façon positive les jeunes dans une démarche collective sollicitant aussi savoir-être et compétences relationnelles.



## Numérisation en 3D du château

Interview. Emmanuelle Collado.

Depuis avril 2017, le château fait l'objet d'une campagne de numérisation en 3D et en 360°. Une collaboration entre l'EPC du château, deux laboratoires du CNRS (UMR Trajectoires et ArScAn), l'Université Paris 1 Panthéon-Sorbonne et l'ONG américaine *Global Digital Heritage* (GDH)\* a donné lieu à plus de huit semaines de travail. Les objectifs sont scientifiques (étude et restauration), patrimoniaux (préservation des bâtiments et jardins), culturels (accessibilité aux zones fermées ou cachées). Entretien avec Emmanuelle Collado, archéologue française, photographe et pilote de drone, qui, intéressée par le projet, a décidé d'offrir ses compétences bénévolement.

**Comment êtes-vous arrivée sur ce chantier ?**

Aurélia Lureau, rencontrée à l'occasion d'un stage professionnel, m'a parlé d'un partenariat franco-américain de techniques et de compétences. J'ai proposé de les rejoindre sur mes congés, dès la première session de travail.

**Pourquoi cet intérêt particulier ?**

L'équipe a développé une maîtrise de la numérisation 3D - grâce à des scanners lasers et la photogrammétrie (production d'un modèle 3D grâce à des points par juxtaposition de photos) -, de la RTI (Reflectance Transformation Imaging : qui permet de modéliser l'interaction entre un objet et la lumière) et est dotée de matériel performant. Grâce à ces techniques, nous produisons des plans de haute précision, des coupes, des élévations, des supports d'étude approfondie pour l'architecture. Participer à ce projet, aller au bout de ces techniques, confronter les différences de nos approches et méthodes m'intéressait. C'est une expérience très enrichissante.

**Concrètement, quel est votre rôle ?**

J'ai commencé par un reportage photographique du travail de numérisation. L'année suivante, Aurélia et Herbert Maschner m'ont demandé de survoler les parties hautes du château en drone afin de faire "l'acquisition" des éléments inaccessibles au scanner : parties aveugles, toitures, falaise. L'intérêt de la démarche est d'associer les deux techniques "d'acquisition" pour la réalisation de modèles 3D complets du château. Le premier objectif a été la

réalisation d'un modèle numérique global du château afin de pouvoir "manipuler" les volumes. Ce dernier, qui assure la cohérence, servira de référence spatiale à tous les autres modèles calculés en haute définition, qui pourront venir se greffer sur lui.

**Comment se prépare un vol ?**

La pratique du drone professionnel est soumise à un ensemble de lois et d'obligations, notamment l'obtention d'un brevet de vol puis d'autorisations de vol. Je passe beaucoup de temps à observer pour anticiper les problèmes ou les obstacles lors de la préparation des vols (effets de paroi de la falaise, faible émission et réception des signaux, vent, cheminées, etc.). Certaines zones, impraticables en raison des arbres, ne pourront pas être acquises en drone. D'ordinaire, en archéologie, je travaille sur des surfaces plus planes, moins complexes. Ces hauteurs sont un défi dont je me régale.

**Où en êtes-vous de "l'acquisition" du château ?**

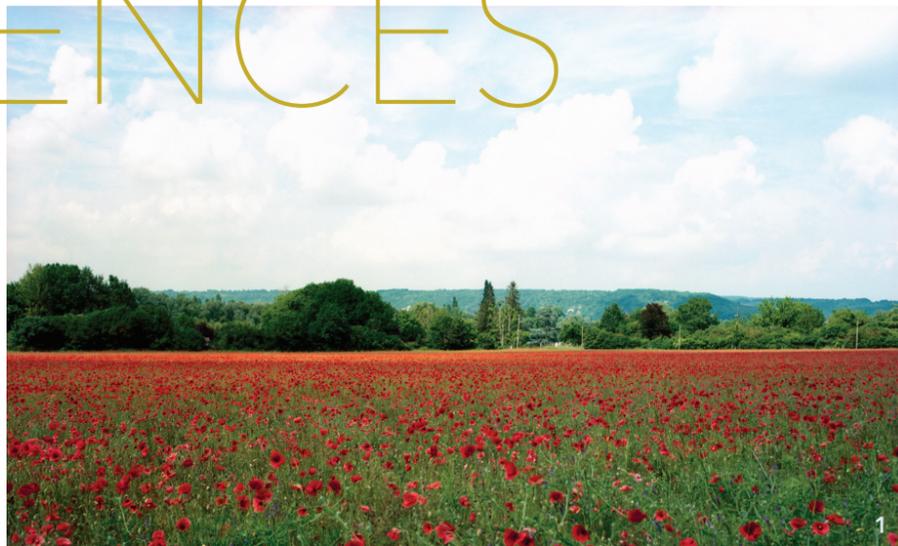
La plupart des parties intérieures sont numérisées en 3D, les parties hautes et les toitures ont été numérisées à l'aide du drone. La pièce au papier peint chinois du pavillon d'Enville a fait l'objet d'un travail de précision en photogrammétrie, afin de fixer son état actuel, s'il venait à évoluer. Enfin, "l'acquisition" photographique en 360 degrés du château permet sa visite virtuelle. Nous pouvons ainsi mieux comprendre les volumes complexes du château, puzzle où plus de dix siècles s'imbriquent !

\* Et non Global Heritage Fund, comme nous l'avions écrit par erreur dans le précédent numéro

# RÉSIDENCES

Depuis plus de dix ans, le château encourage et soutient nombre d'artistes qu'il accueille en résidence. Décor tout à la fois calme et spectaculaire, le lieu, entre fleuve et falaise, est propice à l'éclosion de l'inspiration, à la maturation des idées et aux expérimentations diverses. Il offre aux artistes, et bientôt aux chercheurs, des denrées rares en cette époque : de l'espace et du temps.

Des conditions pour chercher, (se) (re)trouver, sans obligation de résultat. Cette rubrique vous donne des nouvelles des projets en cours et passés, toujours en lien avec les thématiques des saisons du château.



## Studio Marlot et Chopard : Paris-Rouen-Le Havre

Quoi de plus naturel qu'une résidence au château pour le Studio Marlot et Chopard? Depuis vingt ans, le duo de photographes, récemment exposé au Louvre-Lens, à la BnF, à Londres et Caen, travaille sur le paysage et le patrimoine architectural. En 2012, il commence la série *Paris-Rouen-Le Havre* pour «regarder le paysage autour de la Seine jusqu'à la mer comme un objet plastique, en se promenant le long des chemins de halage, des berges, en empruntant le bac et les ponts» et ainsi «rendre compte de ses multiples réalités : géographique, industrielle, culturelle.» La recherche est esthétique plus que descriptive : qualité de lumière, héritage artistique (liens à la peinture), architecture, objets "sculpturaux"... Doté d'une bourse du Ministère de la Culture de soutien à la photographie documentaire contemporaine, ce long (350 km à pied et plus de 170 photos!) et lent projet a pu s'achever cette année, par étapes, grâce à des résidences ponctuelles à Jumièges, Rouen, le Havre,

Louviers ou encore La Roche-Guyon. «Nous aimons revenir sur des lieux pour voir comment ils se transforment. Lors de notre première résidence de six jours en avril au château, les bourgeons et les feuilles naissaient tout juste. Nous nous sommes laissés surprendre par le jardin anglais, où nous avons passé beaucoup de temps à photographier des éléments "romantiques" avec des points de vue sur la Seine que nous n'avons pas retrouvés lors de notre deuxième séjour en juin, car refermés par la végétation. Laisser passer un moment après l'enregistrement du visible permet aux photographies de dépasser la simple représentation du réel et devenir des œuvres d'art. La résidence au château, patrimoine remarquable, nous a donné le confort de prendre ce temps.»

**TIRAGE DE LA PHOTO RÉALISÉE LORS D'UNE RÉSIDENCE AU CHÂTEAU, 24X32 CM, ÉDITÉ À 15 EXEMPLAIRES : 250 € + FDP | MARLOT-CHOPARD.COM**

## Murielle Joubert

La fascination pour la nature de Murielle Joubert, céramiste plasticienne, remonte à l'enfance et au jardin de sa grand-mère où tous ses sens se sont éveillés. Le monde végétal en particulier nourrit son inspiration. Travailler la terre, c'est être en lien charnel avec les éléments : le geste rejoint la geste du monde. Familière de *Plantes Plaisirs Passions* où elle vend ses créations, Murielle est invitée en résidence cette année pour exposer lors de la saison 2019 consacrée aux plantes : *Les Voyageuses*. Pendant quelques jours, sur trois saisons, elle quitte son atelier de Sèvres pour se fondre dans le potager.

«Je m'immerge dans le lieu pour comprendre sa structure, son histoire, je lis la correspondance de la Duchesse d'Enville car, au-delà du cycle de la vie, je raconte aussi l'histoire des hommes. La biodiversité m'émerveille. Pour montrer cette profusion, je collecte tout ce que je découvre dans le potager afin de réaliser un herbier de porcelaine et

un répertoire des formes de graines. Pour cela, j'ai besoin d'images macro faites par mon mari photographe. Plus artistique que scientifique, c'est un parcours poétique que je propose, à la manière des cabinets de curiosités. Une création propre au lieu afin de susciter l'intérêt à la diversité, l'étonnante beauté et la fragilité de la Nature. Cette résidence, qui a débuté en mars, me permet de travailler in situ, de disposer d'un logement, d'un libre accès permanent aux lieux et aux collections de graines avec l'aide précieuse des jardiniers ; de bénéficier de l'aide logistique et technique pour monter l'exposition qui durera environ trois mois. En parallèle nous envisageons avec le château d'organiser des ateliers avec des écoles et collèges du territoire. C'est ma première résidence, avec l'immense plaisir d'être parrainée par Gilles Clément qui a participé au renouveau du potager en 2004. Une belle aventure qui commence!»



## Rachel Lévy

Invitée en 2016, alors qu'elle isole des éléments du potager sur fond noir ou blanc, Rachel Lévy, photographe, ne peut loger au château, le studio mis à disposition des artistes étant alors occupé. Elle remise son projet durant deux ans, jusqu'à ce que la galerie Jardins en Art lui commande un panoramique pour une exposition sur le végétal. L'occasion d'utiliser ses centaines d'images du potager! Jérôme Marcadé, directeur de la galerie, parle du papier peint *Panoramique La Roche-Guyon*, lors de *Plantes Plaisirs Passions*, à Marie-Laure Atger, qui rencontre l'artiste au décrochage de l'exposition. En juin, Rachel s'installe trois jours pour observer le compost: «Je n'ai pas cherché à revenir, ce hasard s'impose à moi comme si ça devait se faire.» Une première résidence qui la ravit.

«La nature, le cycle du vivant, le temps qui passe me passionnent (cf. sa série sur les derniers instants des fleurs fanées). Je pourrais photographier des choses d'une beauté fraîche, mais le compost, c'est justement ce qui fait vivre ce jardin cultivé en permaculture, sans autre engrais. Ces trois jours, j'ai beaucoup travaillé, pour ensuite laisser mûrir. Les premières prises de vue du dessus révèlent des pistes : le compost comme "cosmos". Même si j'ai déjà l'idée de superpositions d'images, comme le compost, mon travail va évoluer... comme le compost! Tout cela est finalement cohérent. Pour arriver à quelque chose d'intéressant, j'ai besoin de temps : je reviens donc un jour en juillet puis quatre ou cinq jours fin août et en septembre. Loger sur place, en immersion, sur une certaine durée chaque mois, fait sens : l'amplitude horaire offre différentes lumières, voire la nuit. C'est un endroit extraordinaire et je sens qu'un attachement se crée. Le potager est mon terrain de jeu, je veux le vivre intensément, ne passer à côté de rien. Mon travail est aussi militant : jardiner est du côté de la vie, complètement!»

Le tournage du film de Casa del Lupo Production prévu cet été (voir *Plaisir(s)* #20) est reporté. Emmanuel Ostrovski et Joseph Rottner sont néanmoins venus travailler et progressent vite : 40 pages sont écrites. Ils reviennent début septembre avec leur productrice.



1

## L'écrivaine Nancy Huston dans les mots d'une ado pour *Théâtre aux Champs*

Pour la sixième année, dans le cadre du 36<sup>e</sup> Festival Théâtral du Val d'Oise, *Théâtre aux Champs*, événement dans l'événement, rend le spectacle vivant accessible aux publics de zones rurales éloignées de l'offre culturelle, avec une attention particulière pour le jeune public. Grâce à la collaboration active de plusieurs communes, ces spectacles, techniquement "légers" mais artistiquement exigeants, rencontrent un succès croissant: en 2017, plus de 500 spectateurs ont assisté aux quatre représentations proposées dans différents villages, soit une augmentation de près de 40 % par rapport à 2016. Le Festival donne également lieu à des actions culturelles sur l'ensemble du territoire. Le château de La Roche-Guyon est fier de participer une nouvelle fois à la manifestation, en accueillant dans ses murs la lecture musicale *Ultraviolet* par Nancy Huston, romancière et essayiste franco-canadienne engagée, lauréate de plusieurs prix prestigieux: Prix Goncourt des Lycéens et Prix du livre Inter 1996 pour *Instruments des ténèbres*, Prix Femina

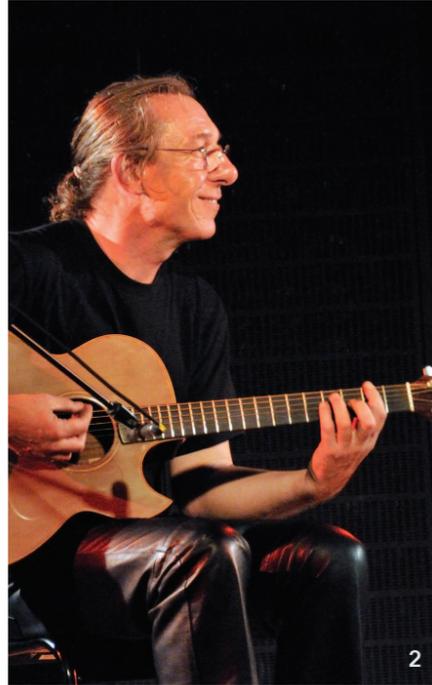
et Prix France Télévisions 2006 pour *Lignes de faille...* L'auteure met ici en voix son court roman jeunesse sur la fin brutale de l'enfance. 1936: le Canada souffre de la sécheresse et de la crise économique. Lucy a treize ans, une maman rigide, un papa pasteur, et un journal intime dans lequel elle laisse éclater son amour des mots, ses interrogations, ses doutes, ses révoltes. C'est dans ce contexte qu'elle se lie d'amitié avec un médecin, expatrié et "nécessiteux", hébergé par ses parents. Une relation ambiguë s'installe qui, en quelques mois, bouleversera la vie de l'adolescente. Mis en musique par le jazzman Claude Barthélémy qui ponctue la lecture de morceaux de guitare tantôt gais, tantôt mélancoliques, ce texte inventif, drôle, parfois irrévérencieux, saura émouvoir ados et parents.

**À PARTIR DE 12 ANS  
DIMANCHE 18 NOVEMBRE 15H30  
À L'ISSUE DU SPECTACLE DEDICACE  
DU ROMAN PAR NANCY HUSTON,  
EN PARTENARIAT AVEC LA LIBRAIRIE  
LA NOUVELLE RÉSERVE DE LIMAY**

## Retour sur la Biennale de céramique contemporaine en Vexin

Les 7 et 8 avril, les écuries du château accueillent pour la première fois la troisième édition de la Biennale de céramique contemporaine en Vexin. Avec 400 personnes présentes au vernissage, une trentaine d'exposants et plus de 1 800 visiteurs, la manifestation a connu un franc succès, à la grande satisfaction des deux organisatrices: Nadja La Ganza et Manoli Gonzalez d'OKSÉBÔ CÉRAMIQUE. Huit installations OKSÉBÔ de duos (dont l'un des duettistes pratique la céramique) étaient ins-

tallées sous les arcades, assurant le lien avec *La Biennale OKSÉBÔ*. La Roche-Guyon a attiré un public sensible à la céramique contemporaine, permettant aux artistes d'être remarqués par les collectionneurs et professionnels, séduits par la qualité des exposants, dont des jeunes diplômés de L'École Supérieure des Arts Appliqués Duperré qui a ainsi entamé un partenariat avec l'Association OKSÉBÔ. Les exposants ont pu réaliser des ventes satisfaisantes.



2

## Partenariat avec le Rotary Club de Magny en Vexin en faveur de l'hôpital de La Roche-Guyon

Les liens entre le château et l'hôpital pédiatrique de La Roche-Guyon remontent au XIX<sup>e</sup> siècle, lorsque le comte Georges de La Rochefoucauld offrit une partie de son domaine pour y installer une Maison de Convalescence permettant à des enfants de s'y reposer et guérir. Cette petite structure (80 lits, 150 agents) très spécialisée de l'APHP fonctionne de façon très sanitaire, en raison des pathologies (polyhandicap, maladies rares) nécessitant un accompagnement particulier. Tout comme son prédécesseur Yves Chevallier, Marie-Laure Atger tient à impliquer le château dans la valorisation et la concrétisation des actions de l'hôpital, afin d'aider au financement de l'achat de matériel pour améliorer le bien-être des patients et leurs familles. Sandy Théron, directrice de l'hôpital, estime que le château est non seulement à l'origine de plusieurs initiatives et un "facilitateur de projets", mais également une opportunité pour l'hôpital de s'ouvrir sur l'extérieur: rencontre des enfants avec des artistes, concerts des musiciens des *Master Classes de Jean Mouillère*, visite du potager... Le château prête ses locaux, voire du matériel, et organise des événements inscrits sur le territoire (impli-



3



4

quant parfois les écoles alentours, l'IGESA), souvent en collaboration avec le Rotary Club - dont Sandy Théron fait partie. Ainsi, le *Salon du Vin* organisé par le Rotary, qui connaît un certain succès depuis six ans (3 000 visiteurs par édition) et, pour la deuxième année, la représentation bénévole - payante pour le public - d'une pièce de théâtre au bénéfice de l'hôpital, sur proposition d'un comédien membre du Rotary, ont contribué, en totalité ou partie et sur plusieurs années, à l'achat de nouveaux équipements précieux: rails de psychomotricité, projecteurs "ciel étoilé" pour les unités de soin, jeux extérieurs et leur clôture... Pour Sandy Théron, « ce sont des partenariats modestes, mais de qualité, qui s'inscrivent sur des années. Dès qu'une opportunité se présente, nous la saisissons. Le château nous aide, sans contrepartie, toujours avec bienveillance, dans cette logique originelle de "patronage". C'est l'esprit de La Roche-Guyon! Une vraie solidarité existe dans ce village (la mairie est aussi très impliquée) et le château est particulièrement moteur. »

**SALON DU VIN ET DES PRODUITS DU TERROIR  
DU 2 AU 4 NOVEMBRE 2018**

## Des nouvelles de la halte fluviale

Bien que les travaux du ponton aient commencé avec du retard, l'activité liée à la halte fluviale n'en a pas moins démarré. Les croisiéristes débarquent déjà à La Roche-Guyon et peuvent profiter du château et du village comme des balades alentours. Par ailleurs, le château a signé un important contrat avec le tour operator australien *Scenic Tour* pour offrir à ses passagers une expérience haut de gamme, à l'image des croisières de luxe qu'il propose. L'escala au château s'inscrit dans un parcours de onze jours sur la Seine reliant Paris à Honfleur. Après avoir traversé le jardin, les quelques 120 voyageurs par croisière sont invités à déguster un cocktail sur la terrasse ou, en cas de mauvais temps, dans les casemates, puis à visiter le château, avant d'assister à un concert privé dans la galerie. Tous les dix jours, jusqu'à novembre 2019, le château ouvrira donc ses portes à des touristes de tous pays, participant ainsi au rayonnement à l'international de la région.

AU CHÂTEAU DE LA ROCHEFOUCAULD,  
LIANCOURT ET MÉLUSINE.



## Calendrier

### SEPTEMBRE

- 09 (m)anifestation Tournoi prestige d'échecs par le club Aux Tours de Magny
- 15 et 16 (m)anifestation Journées européennes du patrimoine
- 20 (f)ormation Chorale, dirigée par Rita Gaspard (+ 27 septembre)
- 22 (e)xposition Vernissage *Non Sire, c'est une Révolution! Les vies du duc de La Rochefoucauld-Liancourt* (jusqu'au 25 novembre)
- 23 (f)ormation Jardiner avec la nature #2
- 29 et 30 (m)anifestation Jardins ouverts
- 29 (c)olloque *Ambitions, utopies et alternatives agricoles : quelques enjeux passés, présents, futurs, journée d'étude*
- 30 (s)pectacle *Alice et ses merveilles*, par le collectif lamination
- 30 (e)xposition *Légumes en Terre, et animation par Murielle Joubert*

### OCTOBRE

- 04 (f)ormation Chorale, dirigée par Rita Gaspard (+ 11 et 18 octobre)
- 05 et 06 (f)ormation Atelier d'écriture de Frédéric Révérend
- 14 (f)ormation Jardiner avec la nature #3
- 14 (e)xposition Visite guidée de l'exposition *Non Sire, c'est une Révolution! Les vies du duc de La Rochefoucauld-Liancourt* par Daniel Vaugelade, commissaire de l'exposition
- 22 au 24 (f)ormation Stage de chant choral de la maîtrise de Limay avec Rhoda Scott
- 23 au 28 (f)ormation *Le Chant des Possibles* par l'ensemble Zellig et concert le 28 octobre

### NOVEMBRE

- 02 et 04 (m)anifestation *Le Salon du Vin et des produits du terroir* du Rotary Club de Magny en Vexin
- 06 (f)ormation Jardiner au naturel (en partenariat avec le PNR)
- 08 (f)ormation Chorale, dirigée par Rita Gaspard (+ 15, 22 et 29 novembre)
- 09 et 10 (f)ormation Atelier d'écriture de Frédéric Révérend
- 10 (c)olloque Colloque dans le cadre de l'exposition *Non Sire, c'est une Révolution! Les vies du duc de La Rochefoucauld-Liancourt*
- 18 (s)pectacle *Ultraviolet*, lecture musicale par Nancy Huston
- 18 (f)ormation Jardiner avec la nature #4
- 24 et 25 (m)anifestation Marché de Noël, organisé par le foyer rural de La Roche-Guyon
- 25 (m)usique Concert de l'Ensemble Zellig: *Improvisations amérindiennes, airs patriotiques français et américains*

### DÉCEMBRE

- 06 (f)ormation Chorale, dirigée par Rita Gaspard (+ 13 et 20 décembre)
- 07 et 08 (f)ormation Atelier d'écriture de Frédéric Révérend

## Informations pratiques

### Château de La Roche-Guyon

1, rue de l'Audience  
95780 La Roche-Guyon  
01 34 79 74 42  
information@chateaudelarocheguyon.fr  
www.chateaudelarocheguyon.fr

### Retrouvez l'actualité du château sur les réseaux sociaux :

Facebook: Château.Roche.Guyon  
Twitter: chateaudelarocheguyon

### Jours et heures d'ouverture

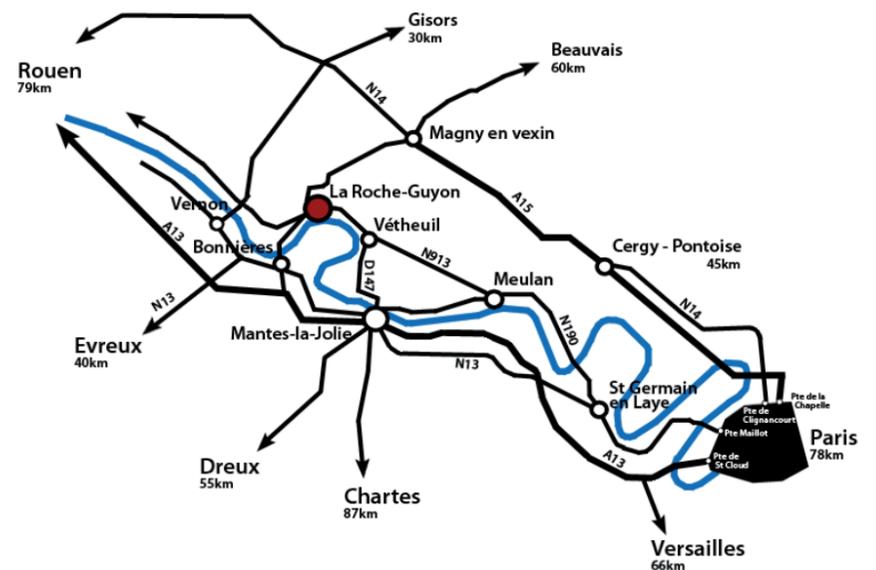
**Du 24 mars au 28 octobre :**  
ouvert du lundi au vendredi de 10h à 18h et les week-ends et jours fériés de 10h à 19h.

**Du 29 octobre au 25 novembre :**  
ouvert tous les jours de 10h à 17h.

**Fermeture annuelle :**  
du lundi 26 novembre au vendredi 01 février 2019.

### Fermeture exceptionnelle du donjon du Château.

Un programme de travaux est mis en place, contraignant l'établissement, pour des raisons de sécurité, à restreindre son accès jusqu'à la fin de l'année 2018.



### Directeur de la publication :

Marie-Laure Atger

Rédaction : Céline Allais

Maquette, graphisme : Pauline Fouché

Mise en page et illustration : chilli drop.

Imprimerie : RICCOBONO IMPRIMEURS

N° de siret : 289 500 803 00019

ISSN : 1955-10-10

Tiré à 10 000 exemplaires



### Président de l'EPCC :

Gérard Lambert-Motte

### Le personnel du Château :

Marie-Laure Atger : directrice  
Aicha Aoua. Ingrid Bellut. Hassen Ben Mahmoud. Jean-Marie Bonnet. Jean-Luc Bource. Charlène Deveaux. Marie-Christine Dodier. Emmanuelle Evrard. Aude Fauquemberg. Sophie Fournial. Laure Hermand. Sindy Leroy. Anh N'Guyen. Damien Le Bigot. Patrick Le Gallic. Olivier Lopes. Nathalie Michel. Valérie Orjolet. Chrystèle Pieszko. Cyril Rasse. Christine Roque.